

LJUS I ÖSTER

TIDNING #972

TILLS JESU KÄRLEK NÅTT ALLA FOLK

DECEMBER 2024

04

Bokhyllan som
tidsmaskin

10

Möten med Bibeln
i Kaukasien

14

Tro i handling
i Uzbekistan



Traditioner och tro

Berättelser om Jesus i Uzbekistan



06 "Låt hela jorden höra hans röst"

Information Lausanne-deklarationen 50 år



12 Längtan efter mer än kunskap om Gud

Vittnesbörd Sabines möte med den levande Guden



14 Motstånd och mirakel

Reportage Möt tre missionärer i Uzbekistan



22 "Resan har inspirerat mig att leva mer i mission"

Intervju På teamresa med Ljus i Öster

04 Förkunna fridens Gud

Artikel Böcker på Ljus i Östers hyllor

08 Missionens eld tändes hos ungdomar

Artikel Engagekonferensen 2024

10 När Bibeln blir levande


Reportage Bibelöversättning i Kaukasien

24 Lev i bön!

25 Julklappsböcker

26 Korsord

Tävling Vinn en bok

 Du får denna tidning för att du har gett en gåva till Ljus i Öster eller är medlem. Tidningen är ett sätt för oss att berätta om hur gåvorna används. Mer info finns på vår hemsida.



LJUS I ÖSTER

Ljus i Öster är en allkristen missionsorganisation som grundades 1903. Vi arbetar för att nå onådade folkgrupper i framförallt forna Sovjetunionen, Turkiet, Kina och Mongoliet. Eftersom många i området lever under förföljelse, arbetar vi också med att främja religionsfrihet.

Så här kan du ge gåvor:

Inom Sverige

Bankgiro: 900-3625

Swish: 123 900 36 25

Från Finland och övriga

EURO-betalningar

IBAN: FI60 6601 0010 8346 53

BIC: AABAFI22

Övriga inbetalningar från utlandet

IBAN: SE29 6000 0000 0006 6865 7782

BIC: HANDSESS



Om gåvor ges till specifika ändamål och insamlingsbehovet blir fyllt förbehåller vi oss rätten att använda dem för andra närliggande ändamål.

Ansvarig utgivare

Magnus Alphonse

magnus.alphonse@ljusioster.se

Redaktör

Sirle Körvits

sirle.korvits@ljusioster.se

Upplaga

6 000

Produktion/layout

Jessica Nyström, Dsign Your Way AB

Tryck

Kontorsrutin AB, Örebro

Adress

Gustavslundsvägen 18

Box 14038

167 14 Bromma

Kontakt

Tel: 08-564 840 40

E-post: info@ljusioster.se

Hemsida: www.ljusioster.se

Org. nr

802003-0972

Omslagsfoto

Adobe Stock

ISSN 0345-7265 (print)

ISSN 2004-6820 (online)

Allt börjar i bön

Vi sår och vattnar, men vet inte när Gud ger växten.
Det kan ta tre eller trettio år och det finns mycket kvar att göra.

För några veckor sedan stod jag och bad vid Araratbergets fot. Jag var vid klostret Khor Virap i Armenien. Plötsligt slog det mig – för 33 år sedan bad jag på andra sidan av det här berget. Maria och jag hade då varit gifta i två år och vi var på praktikresa i Turkiet. Vi reste runt i östra delen av landet. Vårt teams uppgift var att be och att, i möjligaste mån, berätta om Jesus. Nu satt vi där mitt ute på den stora slätten framför Araratberget. Några hundra meter bort stod en mycket förbryllad taxichaufför. Vi satt i gräset, delade Herrens måltid, sjöng lovsånger och bad för att hela mänskligheten skulle nås av det glada budskapet om Jesus. Vi var unga, naiva och oerfarna, men med kristallklart fokus på framtiden: människor av alla folk, stammar, länder och språk måste erbjudas möjligheten att se och höra evangelium om Guds rike!

SENARE SAMMA ÅR reste Maria och jag till Mongoliet för första gången. Det räknades då som ett av världens tre mest stängda länder, och mongolerna fanns högt på listorna över onådda folk. 1989 kände man till fyra kristna mongoler. Vi bodde och arbetade där i tio år. I Mongoliet mötte vi en stor nyfikenhet på vem Jesus kunde vara och väldigt få hade någonsin hört talas om honom. Många ville följa honom och vi såg en stark vilja att gå vidare till andra med budskapet om Riket. Under de fyra första åren av vårt arbete döptes 400 personer. Vår främsta uppgift blev att träna ledare i den framväxande församlings- och missionsrörelsen.

SEDAN BLEV DET tio år i ett land i Mellanöstern. Nu var vi en familj med två pojkar, fem och sju år gamla. Vi kom till ett land som varit i kontakt med kristendomen i över 1000 år men med



**MAGNUS
ALPHONCE**
DIREKTOR,
LJUS I ÖSTER

”Jag känner i alla fall att jag har mycket kvar att göra tillsammans med dig och med Jesus. Häng på!”

bara omkring 0,01% evangeliska kristna. Där var lokalbefolkningen i bästa fall bara artigt intresserade och vårt teams främsta uppgift blev att lära sig att dela evangeliet i tid och otid, läsa Bibeln och diskutera Guds rike med muslimer samt träna nästa generation missionärer. Vi fick döpa en person på tio år. Det var, och är, ett långsiktigt och tålmodsprövande arbete som kräver tydlig vision och uthållighet. Vi sår och vattnar, och Gud kommer att ge växten!

EFTER TIO ÅR i Mongoliet och tio år i Mellanöstern har vi nu bott tio år i Sverige. Här har jag fram tills nyss arbetat inom Evangeliska Frikyrkan (EFK) med att hjälpa lokala församlingar att jobba mer missionsinriktat och med att träna församlingsplanterare och missionärer. Tre väldigt olika erfarenheter, fast med samma uppdrag: att de minst nådda och mest utsatta ska möta Jesus.

VI DELTAR ALLA på olika sätt i Guds mission. Vi är bra på olika saker, och våra bidrag till den stora bilden bygger på vilka Gud skapat oss till och vilka gåvor vi fått. Detta förändras allt eftersom vi växer och utvecklas som människor och som efterföljare till Jesus.

MEN ALLT BÖRJAR I BÖN. I ett vardagsrum eller vid en vulkan, i Tuna eller Turkiet, det är inte det viktiga. Låt oss be, tillsammans och var för sig, att Guds rike kommer till alla folk, och att vi alla hittar de bästa sätten för oss att delta i Guds mission. Vem vet vad som kommer hända de närmaste 3, eller 33, åren? Jag känner i alla fall att jag har mycket kvar att göra tillsammans med dig och med Jesus. Häng på!

Förkunna fridens Gud

I över 120 år har Ljus i Öster, tillsammans med sina missionsvänner ur skilda kristna samfund, förmedlat Kristi evangelium i öst. En bit av historien finns i våra bokhyllor på kontoret.

TEXT OCH FOTO SIRLE KÖRVITS

I augusti flyttade Ljus i Östers kontor till Ekumeniska Centret i Alvik. Det har inneburit långa dagar av att sortera, organisera och packa allt som hör ett kontor till samt genomgång av våra böcker och arkivmaterial. Jag fick jobba tillsammans med Lars Narin, en kär före detta kollega och en boknörd som jag. Lars arbetade på Ljus i Öster i 30 år och vet nästan allt om böckerna som bor på våra hyllor. När vi gick igenom alla dessa böcker, tänkte jag på att det ryms en hel del historia i dem som visar en bit om missionens fokus.

DET FINNS EN imponerande egenutgivning av missionen från år 1914 till 2020 som visar att litteraturen har varit i centrum i många år. Sedan finns det en del böcker som ligger missionen nära, det kan vara för att de är skrivna av våra samarbetspartners eller fått stöd från oss för att kunna bli till. Till exempel en bok från Institutet för Bibelöversättning om Jesus Kristus på 80 språk. Vi har böcker av Eugene Bach från Back to Jerusalem och Narin förlag; två långa samarbeten som pågår fortfarande. Det finns böcker om vårt målområde, såsom Kina, Mongoliet, Centralasien, Ryssland, med mera, samt om missionshistoria. Dessutom ryms en hel drös helt olika sorters böcker som exempelvis *Religiösa fångar i Sovjetunionen*, *Konsten att hantera superjobbiga människor*, *Nordstedts svenska ord-*

bok och förstas Bibeln. I arkivet har vi litteratur på andra språk som har varit och är i missionens centrum, allt från albanska och avariska till tibetanska, uzbekiska och minoritetsspråk i Kina.

LJUS I ÖSTER har bytt namn flera gånger under historien. Vid bildandet av missionen 1903, hette vi Kommittén för evangelisk mission i Ryssland. I vår bokhylla hittar jag en liten skrift med rubriken "Rysslands religiösa fråga och vi", som är egenutgiven i Stockholm år 1922. I den finns dikten "Skall du? Skall jag?" som har ett ärende lika angeläget då som nu. Den får sammanfatta alla missionsvänners längtan - att berättas om fridens Gud till dem som aldrig har hört förut.



” Det finns en imponerande egenutgivning av missionen från år 1914 till 2020.



DIKT

SKALL DU? SKALL JAG?

Vem skall gå ut på vår Jesu bud
Över brusande hav till de fjärran länder?
Vem förkunna om fridens Gud
För de tusende stammar på fjärran stränder?
Skall du? Skall jag?

Vem skall väl samla de gyllene ax,
Under jubel dem binda till mogna kärvar
Bärga dem alla och bärga strax,
Förr'n dem isiga vintrarnas köld fördärvar?
Skall du? Skall jag?

Vem skall väl kämpa, att natten flyr,
Som nu höljer vår värld i skuggor tunga?
Vem sprida ljus, att den dag snart gryr,
Som de heliga siare högt besjunga?
Skall du? Skall jag?

Vem skall väl skynda med glättigt mod
Över öknar och stäpper och berg och dalar
Budskap att bära om Jesu blod,
Som betungade hjärtan så ljuvt hugsvalar?
Skall du? Skall jag?

Vem skall väl bära hans korsbanér,
Hans standar lyfta modigt mot mörkrets leder,
Tills vid hans tron, då ej strid är mer,
Trötte kämpen med fröjd lägger vapnen neder?
Skall du? Skall jag?

Vem vill gå ut på vår Jesu bud
Över brusande hav till de fjärran stränder?
Vem vill förkunna vår frälsnings Gud
Bland de irrande skorar i fjärran länder?
Gud väntar svar.

Översättning och utvidgning av Johs Lindgren



”Låt hela jorden höra hans röst”

Ljus i Östers arbete grundar sig på Lausanne-
deklarationen, som i år har fyllt 50 år.

TEXT SIRLE KÖRVITS FOTO ADOBE STOCK



Lausanne

Voie

5

Secteur

D

Secteur

D

Voie

6



Fler missionskonferenser följde i Lausanne. Bilden är från 1976.

Foto: Ljus i Öster

Sommaren 1974 samlades över 2000 kristna från mer än 150 nationer i Lausanne, Schweiz, under mottot: "Låt hela jorden höra hans röst". De utmanades av det ofullbordade uppdraget att evangelisera världen och sammankomsten mynnade ut i en gemensam överlåtelse åt uppdraget. Den formulerades i femton punkter som en samlad biblisk deklARATION för global mission.

Det står i deklARATIONEN: "Vi är djupt gripna över vad Gud gör i vår tid, känner ånger över våra misslyckanden och utmanas av det ofullbordade evangelisationsuppdraget."

LausannedeKLARATIONEN poängterar att den historiske och bibliske Jesus Kristus är evangeliets innersta natur. Det kristna budskapet är Guds nåds evangelium. För evangelisation behövs Ordet, proklamation, dialog och närvaro. Aktiv evangelisation i samspel med social satsning är en nödvändighet för att visa Guds kärlek till sina medmänniskor.

DET TALAS OM EVANGELISATION I TRE SLAG:

- Inom vår egen kultur och språkgrupp
- Inom en besläktad kultur och språkgrupp
- När kultur- och språkgränser överskrides

DET ÄR DEN gränsöverskridande världsvida evangelisationen som en tjänande missions-

” Vi samarbetar med över hundra lokala kristna i, bland annat, Centralasien, Sibirien, Kaukasien, Mongoliet, Kina, för att göra Jesus känd.

verksamhet, som är fokus i LausannedeKLARATIONEN. Den uppmuntrar till att tillsammans med den helige Anden be, planera och arbeta gemensamt. I striden kämpar vi med sanningens och bönenas andliga vapen med ett tydligt mål. Det står: "Vi tror att tiden mellan Kristi himmelfärd och återkomst ska vara fylld av Guds folks mission [...]".

LJUS I ÖSTER DELAR visionen om världsomfattande evangelisation och vårt arbete grundar sig på LausannedeKLARATIONEN. Genom stöd till bibelöversättningar, evangelisation till de onådade genom nationella missionärer, församlingsplantering, med mera, är Ljus i Öster med och bidrar till evangelisationsuppdraget vi fått från Gud. Vi samarbetar med över hundra lokala kristna i, bland annat, Centralasien, Sibirien, Kaukasien, Mongoliet, Kina, för att göra Jesus känd. Du som ber och ger är med i allt detta.

Lausannerörelsen har jobbat vidare kontinuerligt sedan 1974 och har sedan dess gett ut Manilamanifestet, Kapstadsöverenskommelsen och nu, vid den fjärde globala sammankomsten, Seoul Statement.

LausannedeKLARATIONEN finns att läsa på lausanne.org.

Källor: "Samsyn och samarbete i världsvid mission" och "LausannedeKLARATIONEN och Manilamanifestet"

Missionens eld tändes hos ungdomar

Cornelia och Andreas var två glada ansikten utåt för Ljus i Öster på konferensen Engage 2024.

TEXT OCH FOTO ERIK THUNBERG

Det finns fortfarande över 7 000 folkgrupper i världen som inte har hört evangeliet, och många av dessa saknar tillgång till Bibeln på sitt eget språk. Engage 2024, en dagskonferens i Nässjö, lyfte fram denna stora utmaning. Den 5 oktober samlades flera hundra unga med en gemensam längtan att nå dessa onådade folkgrupper med evangeliets budskap.

Bakom konferensen stod organisationer som Gå ut mission, OM, Folk och språk och YWAM Sweden. Dagens tema "För att Gud har sagt...", betonade vikten av att lyssna till Guds röst och vara redo att handla. Missionsbefallningen är inte ett avslutat kapitel utan gäller alla generationer. Syftet med dagen var att inspirera unga människor till att engagera sig i mission och sprida Guds ord till dem som ännu inte fått höra det.

Ljus i Öster fanns representerade av Cornelia Furehill och Andreas Dahlqvist, som efter konferensen delade sina tankar om dagen.

– Det var fantastiskt att se 500 ungdomar som brinner för Jesus och mission! Att samla så många för att tala om bibellösa folk visar att det verkligen finns ett intresse bland unga för mis-

sion, säger Andreas.

Han lyfte också fram hur uppmuntrande det var att konferensen fokuserade på att höra Guds röst. Vår Gud lever, och självklart vill han tala till oss!

Cornelia var också positiv:

– Missionsbefallningen gäller oss alla, oavsett ålder! Gud har kallat oss att berätta om honom, och han vill även tala till oss idag om vi är beredda att lyssna.

Cornelia och Andreas hade flera samtal med ungdomarna på plats. Många ville veta mer om Ljus i Östers arbete, särskilt kring de stipendier som man kan söka. Samtidigt märkte Andreas att även om intresset för mission var stort, var det få som hade konkreta planer på att resa ut.

När de reflekterade över dagens höjdpunkter, var Andreas mest tacksam för de många fina samtalen och de nya kontakterna som knöts. Cornelia tillade att dagens gudstjänster och möten med människor var bland de bästa stunderna.

Engage 2024 visade tydligt att det finns en stark missionsiver hos nästa generation. Det är en ny tid, men uppdraget är detsamma – att föra evangeliet till jordens yttersta gräns.

”Engage 2024 visade tydligt att det finns en stark missionsiver hos nästa generation.



Cornelia och Andreas är eniga om att Gud talar till oss alla, oavsett ålder.

STIPENDIUM

Skanna koden för att veta mer om stipendiet för ungdomar.



När Bibeln blir levande

Bibelberättelserna kommer till liv när
man läser på sitt eget modersmål.

TEXT SIRLE KÖRVITS FOTO ADOBE STOCK



” Under senaste tiden har vi nått omkring 500 människor i byarna. Vi har åtta medarbetare som jobbar med att spela in ljudbibeln.

Det finns en minoritetsfolkgrupp som bor i de kaukasiska bergen, där över en halv miljon talar det egna språket, även om de flesta också har ryska som sitt andraspråk. Hela Bibeln blev nyligen översatt till minoritetsspråket, ett arbete som totalt tog över 25 år. Nu jobbar ett hängivet team för att få ut den nytryckta Bibeln till folket och att tillgängliggöra Ordet som mobil-app och ljudbok. Dessutom finns planer på att granska och bearbeta översättningen.

– En översättare publicerar filmer och texter från Skriften på sin Youtube-kanal och på WhatsApp för att engagera sina vänner i att läsa Bibeln på deras modersmål, säger Yan som är projektansvarig i området.

TEAMET ARBETAR med att spela in ljudbibeln och producerar korta videoklipp under tiden. Genom arbetet har de upptäckt några felaktigheter i översättningen och det är anledningen till att man i framtiden skulle vilja omarbета delar av översättningen. Samtidigt försöker de också samla in återkoppling från dem som läser den publicerade översättningen för att kunna rätta felen i nästa steg.

Över tusen Biblar trycktes och alla är utdelade, men än så länge verkar den äldre översättningen av Nya testamentet vara mer populär bland läsare. Den naturliga orsaken till det är att Nya testamentet är tryckt i en större upplaga och är därmed mer lättillgänglig men också för att det väger mindre och är smidigare än helbibeln.

– Under senaste tiden har vi nått omkring 500 människor i byarna. Vi har åtta medarbetare som jobbar med att spela in ljudbibeln. Både medarbetare och läsare är imponerade av texten och förundrade över att Gud kommunicerar med dem på deras eget modersmål. Dessutom är några mycket gripna över att Bibeln uppenbarligen föredrar den ärliga bönen från hjärtat framför ritualer, berättar Yan.

Teamet producerar även en mobilapp med

översättningen som inkluderar bibeltexten på det egna språket parallellt med den ryska och engelska översättningen. Dessutom finns det kartor, ordbok och den äldre översättningen av Nya testamentet som ljudbok.

– Teamet har en dröm att omarbета och producera en ny upplaga av hela Bibeln. De vill att den ska tryckas på tunt papper i en vacker, smal utgåva med guldkant och läderbinding. Dessutom önskar de trycka en version med stort typsnitt för de äldre, en med medelstort typsnitt och en kompakt version, säger Yan.

NU JOBBAR DE med att få till ett team som ska revidera Bibeln. De vill inkludera professionella lingvister och insamlade data från läsare, för att komma fram till vilka ändringar som ska göras till andra upplagan av Skriften på deras minoritetsspråk.

– Vi får in vittnesbörd från människor som läser Bibeln på det egna språket. Ofta har de läst på ryska innan, men när de har börjat läsa på sitt modersmål vittnar de om en speciell glädje. Bibelberättelserna kommer till liv och de känner sig mer inkluderade i det som står skrivet. En kvinna i församlingen blev så glad över att upptäcka en levande Bibel, när hon läste på sitt eget språk, att hon nu leder en liten bönegrupp i kyrkan där de läser bibeltexter på sitt eget modersmål högt för varandra innan de ber. Systrarna tror att Bibeln på det egna språket är närmare hjärtat, berättar Yan.

ÄN SÅ LÄNGE har den lilla bönegruppen en Bibel att dela på, men alla hoppas på att en dag få äga en egen helbibel på sitt eget språk.

Översättningsarbetet drivs av Institutet för Bibelöversättning i Moskva och Ljus i Öster stöttar arbetet för att fler minoritetsfolkgrupper ska få tillgång till Ordet på sitt eget språk.

Vill du ge fler gåvan att kunna läsa Bibeln på sitt eget språk, märk den med ”Julgåva”.

Namnet är ändrat av säkerhetsskäl.

Längtan efter mer än kunskap om Gud

När Sabine fick kontakt med Kanal Hayat, kunde hon äntligen börja lära känna Gud på djupet.

TEXT SIRLE KÖRVITS FOTO ADOBE STOCK

Kanal Hayat sänder kristna program dygnet runt till onådda folk i den turkisktalande världen. Programmen är på turkiska, kurdiska, turkmenska, uzbekiska och azeriska. De är populära och ger publiken möjlighet att lära känna Jesus och hur Gud kan förändra deras liv. Det finns många olika program, så som undervisning i den kristna tron, vittnesbörd om hur Jesus förvandlar liv, frågestunder, lovsång, program om det kristna

vardagslivet, om bön och andlig strid, och så vidare.

Målet är inte enbart att producera innehåll till programmen utan uppföljningsarbetet är en central del i arbetet. Det innebär personliga möten med människor som medarbetare fått kontakt med via kanalen, för att svara på deras frågor och hjälpa dem att hitta lokala kristna församlingar. Medarbetare berättar om en öppenhet för evangeliet och vittnar om att de har fler än hundra personliga möten med människor

”
Det finns
många olika
program.



Sabine längtade efter att känna Guds närvaro. Det ledde henne till att läsa Nya testamentet och senare ta kontakt med Kanal Hayat.

GÅVA

Kanal Hayat planerar att utöka program till fler centralasiatiska språk och satsa ännu mer på uppföljning.



Vill du ge en gåva, märk den med "Kanal Hayat".

per månad. De flesta av dem har sedan fått kontakt med lokala kristna.

EN MEDARBETARE på Kanal Hayat berättar om sitt möte med Sabine:

Denna månad träffade jag Sabine. Hon är statsanställd, gift och har en tonårsdotter. Hon berättade för mig om sitt långvariga sökande efter Gud, för att hon visste att Han är Skaparen och ville känna Hans närvaro. För att komma närmare Gud började hon hängivet be de rituella islamiska bönerna fem gånger om dagen. Hon ville uppnå något mer än endast kunskap om Gud.

Men det var några aspekter av Guds karaktär som bekymrade henne som muslim och därför bestämde hon sig för att också läsa Nya testamentet. Hon sa till mig att när hon läste, visste hon att den Gud hon längtar efter finns förklarad på sidorna i Nya testamentet. Hon blev upprymd och började gråta. Hon kände Guds frid som fyllde hela hennes hjärta. Men hon visste inte hur

hon skulle gå vidare. Då fann Sabine Kanal Hayat på internet och vi fick kontakt med varandra.

Till vårt andra möte kom hon tillsammans med sin dotter och sin man Emir. Emir förklarade att han tror på en Skapare men är inte intresserad av religion. Han var dock väldigt artig och respekterade fruns tankar och erfarenheter. Han ville träffa min man och de fick varandras telefonnummer.

NU TRÄFFAR JAG Sabine regelbundet på lördagar. En gång läste vi Johannesevangeliet tillsammans och det berörde henne djupt. Hon berättade att bibelstället där Jesus förlåter kvinnan i den åttonde kapitlet, betyder mycket för henne. Vi talade vidare om förlåtelse av synder och det ledde samtalet in på treenigheten. På slutet av mötet bad vi för varandra med hjälp av verserna i Johannesevangeliet och Sabine berättade att hon nu verkligen känner Guds närvaro i sitt liv.

Namnen är ändrade av säkerhetsskäl.

Motstånd & mirakel

Ljus i Öster stödjer 40 nationella missionärer i Uzbekistan som evangeliserar och startar hemgrupper och församlingar på landsbygden. Jag har träffat några av dem och här följer vittnesbörd från pastor Eli, evangelisten Fariba och pastor Polat.

TEXT SIRLE KÖRVITS FOTO SIRLE KÖRVITS OCH ADOBE STOCK



VITNESBÖRD #1

Med tårar lämnar de byarna

Pastor Eli arbetar i avlägsna uzbekiska ökenbyar. I hans ögon och den lågmälda rösten märks en obeskrivlig smärta och kärlek för människor som verkar vara bortglömda.

TEXT SIRLE KÖRVITS

Jag och min assistent tjänar ihop och vi jobbar i bergsbyar bland minoritetsfolkgrupper. Jag har varit pastor i 15 år. Vi har ansökt om registrering för vår församling men inte fått den godkänd än. Fokuset är evangelisation och att träna unga ledare. Vi åker till ökenbyar som är 200–300 kilometer bort från vår by. Dessa ökenbyar har bara några få hus, sand och inget annat. De ligger väldigt avlägset.

När vi åker till dessa byar under sommaren, känns det som att få en varm fön i ansiktet när man vevar ner bilfönstret under färden. Människor där är hungriga efter Gud, de längtar verkligen efter Gud. I en by hade vi en samling och 13 personer samlades. En kvinna hade kommit från 150 kilometer bort med sitt barn som var som livlöst, hennes armar och ben fungerade inte. Hon ville att vi skulle be för barnet. Pasto-
rerna bad:

– Gud, om du vill förhårliga denna plats, hela då barnet.

Foto: Adobe Stock



I ökenbyar lever människor som behöver hopp. Pastor Eli åker ut till dem för att hjälpa till, men gråter varje gång han lämnar. Livet i regionen är obeskrivligt svårt.

Foto: Adobe Stock

Och hon blev frisk!

I en annan by var det två tjejer som tog hand om får, den ena jobbade innan skolan på morgonen och den andra efter skolan. När vi kom dit hade en av tjejerna varit sängliggande i 15 dagar på grund av näsblod. Vi bad för henne och hon blev helad. Nu studerar hon juridik.

EFTER VARJE 100 – 150 kilometer kommer en ny by i öknen. Vi mötte en kvinna som hade varit förlamad i 17 år och som fött en dotter i det tillståndet. Hennes hem var hemskt, mattan luktade urin, hennes man hade en ledsjukdom och hans ben var svullna, och så vidare. Men de ville att vi skulle besöka dem, så vi köpte med oss ris och olja och lagade plov till dem.

Vi har sju smågrupper i regionen och ledarna besöker grupperna regelbundet. Målet är att nå varje by. Livet i regionen är obeskrivligt svårt.

” När vi lämnar byarna, gråter vi bara. Hur kan Gud se det varje dag? Jag kan bara föreställa mig Guds lidande när Han ser dessa människor i det tillståndet.

När vi lämnar byarna, gråter vi bara. Hur kan Gud se det varje dag? Jag kan bara föreställa mig Guds lidande när Han ser dessa människor i det tillståndet.

I KYRKOR ÄR det inte alltid fina berättelser utan var det än finns liv finns det berättelser om brutna människor som fått utstå mycket lidande. Personligen har vi stort fokus på att tillbringa tid med Gud. Om vi inte tar oss tid i tystnad med Gud, är det ingen idé att bedriva vår verksamhet. När vi får ord från Gud i tystnad, kan det bli till uppmuntran för andra när vi talar med dem. Om vi inte tar oss den tiden, blir de bara irriterade på oss. Det är mycket sjukdomar, död och elände som har drabbat oss också personligen och vi har lärt oss att man måste lära sig att leva med smärtan. Fienden försöker bryta ner oss men Gud räddar oss varje gång.

Pastor Polat med sin fru.
De leder en församling i
en bergsby.



”

**Den som sitter
under Högstes beskydd
och vilar under den
Allsmåktiges skugga,
han säger till Herren:
'Min tillflykt och min
borg, min Gud som jag
litar på.'**

(Ps. 91:1-2)





Fariba blev vän med sina nya grannar och det förändrade allt.

VITNESBÖRD #2

”Hon lärde mig hur man ber”

När Faribas kristna granne delade sin tro med henne, fick hon frid.

TEXT OCH FOTO SIRLE KÖRVITS

Fariba berättar:
Jag evangeliserar mycket genom internet och delar Ordet med människor via nätet. En gång i veckan är det hemgrupp hos mig. Min berättelse börjar år 1994 när jag var gravid med mitt första barn. Graviditeten och förlossningen var väldigt svåra för mig och jag ville inte få fler barn efter det. Jag jobbade på ett grönsaksfält och vi sålde grönsaker till grannländer. Under Sovjet visste vi ingenting om Gud, det normala var att alla är ateister. Jag funderade mycket på varför just jag fick utså en så svår graviditet och förlossning. Ett tag var jag övertygad om att allt är min mans fel!

DET BÖRJADE komma människor från ett grannland till vår by, för att de var förföljda på grund av sin kristna tro i sitt hemland. De blev mina grannar och jag blev vän med dem. När

”**En dag hade hon med sig ett Nya testamente och Psalmer på uzbekiska och min dotter läste Psalm 91.**”

min dotter var nio år, blev jag gravid igen. Min dotter bad en äldre granne att besöka oss och hon pratade om Jesus, men jag förstod inte då. Jag hade svårt att sova och mådde illa på grund av graviditeten. Ibland sov den gamla kvinnan hos oss och då kände jag mig så bra och det kändes lätt på något sätt. Efter ett tag pratade jag med henne om min stora rädsla inför förlossningen. Då lärde hon mig hur man ber.

EN DAG HADE hon med sig ett Nya testamente och Psalmer på uzbekiska och min dotter läste Psalm 91. Gud använde den för att röra mitt hjärta. Jag ville då ha en egen Bibel och var tvungen att ta mig till stan för att skaffa en. Den kostade mycket pengar och Bibeln blev den första boken jag någonsin köpte i mitt liv. Den äldre grannkvinnan fortsatte att be tillsammans med mig och när det var dags att föda gick det väldigt lätt; på en halvtimme fick jag mitt vackra barn!

VITTNESBÖRD #3

Predikar om Jesus i moskéer

I en liten bergsby i Uzbekistan finns en aktiv församling som leds av pastor Polat. Hela hans familj är involverad och hans son har kunnat tala om Jesus i moskéer.

TEXT OCH FOTO SIRLE KÖRVITS

Pastor Polat berättar:
Min son är ett bönesvar. Innan han föddes tänkte jag att han ska bli en stor boxare eller karatehjärte, men när han föddes sa jag till Gud att jag ger allt till Honom. Det var inte lätt i början. Min son gick till kyrkan när han var yngre men var mest intresserad av tjejer. Men när han fick möjlighet att studera på en bibelskola i Kiev, ändrades hans liv. Idag jobbar han med ungdomsverksamhet i församlingen, är gift och har två barn. Tillsammans tar vi också hand om smågrupper i kyrkan. Vi bygger relationer med mullas, muslimska ledare. Två av dem har fått evangeliet för att kunna läsa själv och lära sig mer.

I VÅR BERGSREGION finns det omkring 35 byar och varje by har en mulla och en moské. Min son har kunnat predika om Jesus i alla moskéer i alla byar. Jag brukar också gå till muslimska samlingar. Jag har en vän som är mulla och chef inom polisen och jag bjöd hem honom en dag. Han började genast leta efter en muslimsk bönematta, jag hade en och gav det till honom och han frågade om jag kan be tillsammans med honom. Jag började be med orden som muslimer börjar bönen med, men fortsatte att tala eller nästan sjunga i tungor. Min vän frågade:

”
En period blev vi förbjudna att predika i ett år och om vi skulle trotsa det skulle det ge fängelse i ett år.

– Vad är det du säger? Är det från Koranen?
– Nej, det är från Tora. Du vet att muslimer sjunger de fem Moseböckerna men judar började med det först, muslimerna bara tog idén. Jag sjunger de fem Moseböckerna på sättet som profeten säger att man kan tala i tungor så att ingen förstår.

– Kan du översätta tungotalet? frågade han.
– Jag behöver den Helige Andes hjälp för det, men jag kan säga att Gud älskade världen så mycket att Han gav sin ende son och kallar alla som är under tunga bördor för att få lättnad.

ÄVEN OM GUD öppnar dörrar på det sättet, är det inte alltid lätt. Jag har blivit arresterad flera gånger och suttit häktad i tre till fem dagar i sträck. Jag har fått betala stora böter flera gånger. En period blev vi förbjudna att predika i ett år och om vi skulle trotsa det skulle det ge fängelse i ett år.

VI HAR SMÅ GRUPPER i 18 byar och har kontakt med 36 familjer i olika byar som vi besöker regelbundet. Vi skickar uzbekar till uzbekar, kazaker till kazaker, och så vidare. Vår dröm är att få registrering av församlingen. Vi tror att den kommer, att Gud öppnar upp så att vi kan samlas här i vår lokal.

Namnen är ändrade av säkerhetsskäl

Pastor Polats son
med familj.

GÅVA

**Vill du stötta
missionä-
rerna i
Uzbekistan?**



**Märk din
gåva med
"Ökenbyar".**



”Resan har inspirerat mig att leva mer i mission”

I september reste Ljus i Öster tillsammans med nio resenärer till Armenien. Det blev en möjlighet att upptäcka landets rika kristna arv och möta två av våra partners som trots många utmaningar troget fortsätter att tjäna Gud på andra platser bland onådade folk. Här delar några av deltagarna med sig av sina personliga upplevelser från resan.

TEXT CHARLOTTE THUNBERG

RUNE HJELM OCH TOMAS JOHANSSON

Hur bestämde ni er för att åka på teamresan till Armenien?

Rune: Det var Tomas, som tycker om att resa, som sa: ”Ska vi inte resa till Armenien?” Jag svarade: ”Det kan vi göra”, men det var inte så mycket mer med det. Men dagen därpå fick jag hem tidningen Ljus i Öster och där lade jag märke till annonsen: ”Teamresa till Armenien”. Så jag slog direkt numret till Tomas och sa ”Här har vi det. Vi ska till Armenien!”

Tomas: Haha, ja så var det. Jag var inte svårövertalad. Jag var redan på väg.

Vad har gjort störst intryck på er under resan?

Rune: Jag måste säga att den mäktiga gudstjänsten i församlingen som kallas för ”Den övre salen” gjorde ett starkt intryck på mig. Lovsången var innerlig och Guds närvaro kändes så stark att det var svårt att hålla tårarna tillbaka. Och gästfriheten från de båda församlingarna vi träffade var också helt fantastisk.

”
Resan har verkligen överträffat alla förväntningar.

Ett av de mest minnesvärda ögonblicken var när vi besökte missionscentret. Där såg vi deras starka engagemang för att nå människor som ingen annan når. Det var imponerande att se hur deras fokus på mission har fått församlingen att växa så mycket, nu med över 10 000 medlemmar. Hela resan har inspirerat mig att leva mer i mission, även här hemma.

Tomas: För mig har det här varit en väldigt andefylld resa, inte bara tack vare gruppen utan också på grund av alla människor vi har mött. Det händer något speciellt när vi vandrar med vår Herre Jesus Kristus, både på egen hand och när vi ber i grupp. När vi träffar andra bröder och systrar händer också något speciellt. Den kärlek vi möttes av under resan var mer än vi någonsin kunnat föreställa oss. När vi träffade missionärerna på deras missionscentrum blev jag verkligen tagen av deras brinnande iver. De lever för att föra vidare evangeliet, inte bara här utan till andra folk och länder. Resan har verkligen överträffat alla förväntningar.



Tomas Johansson och Rune Hjelm.



Foto: Charlotte Thunberg Kristian och Margaretha Westergård.

Foto: Magnus Alphonce

MARGARETHA OCH KRISTIAN WESTERGÅRD

Hur kom det sig att ni följde med på resan till Armenien?

Kristian: Vi har haft god kontakt med Ljus i Öster sedan 60-talet och var på 120-årsjubileet i Uppsala förra året, där man kunde delta i en utlottning av en resa. Jag minns knappt att jag tävlade, men en dag fick jag ett mejl: ”Du har vunnit en resa till Armenien.” Och jag tänkte bara ”Oj!” Något sådant har aldrig hänt mig tidigare, så det var en stor överraskning!

Margareta: Ja, han ville ju inte åka ensam utan föreslog att jag skulle åka i stället, men det gick ju inte. Så jag köpte en plats och åkte med. När vi bokade tänkte vi inte på att det skulle vara vår bröllopsdag under resan, men vi firade den vid Sevansjön med middag på en restaurang precis vid vattnet tillsammans med hela resegruppen. Det kändes nästan överkligt att fira vår 56-åriga bröllopsdag i Armenien!

INFO

Ljus i Östers partners i Armenien jobbar, bland annat, utifrån ett missionscenter som skickar missionärer till onådda folk utanför Armenien.

Vad är det som har varit mest minnesvärt för er under den här resan?

Kristian: Det som gjorde starkast intryck var den glädje och energi vi mötte på missionscentret som Ljus i Öster stödjer. Trots landets svåra historia var alla så fyllda av hopp och en stark iver att sprida evangeliet, både i Armenien och till andra länder. Det kändes verkligen som att vi såg människor som står i frontlinjen för Guds rike, mitt i en region som har genomlidit så mycket. Vi känner oss övertygade om att arbetet kommer fortsätta växa under Magnus Alphonces ledning, som vi lärde känna bättre under resan.

Margareta: Jag håller med. Hela resan har varit som en gåva. Att få komma till Armenien, ett land med en så grym historia men också ett rikt kristet arv, har varit fantastiskt. Vi har mött så många människor och sett så mycket, och allt har gjort starkt intryck. Det kommer att ta tid att smälta alla upplevelser.

En bön i taget – för de onådda

TEXT SIRLE KÖRVITS FOTO ADOBE STOCK

Följ med på en resa i bön för de människor som ännu inte har hört om Jesu kärlek. Över hela världen finns det folkgrupper som inte har hört de glada nyheterna om hoppet och frälsningen i Jesus Kristus. De väntar på att någon ska dela Guds ord med dem.

År 2025 vill vi tillsammans sätta fokus på att be för dessa folkgrupper varje dag. Vår bön kan bli den brygga som för samman himmel och jord och förbereder hjärtan att ta emot evangeliets budskap. Bli en del av denna bönerörelse! Ta några minuter varje dag för att be för en specifik folkgrupp som ännu inte har hört om Jesus. Låt oss göra det tillsammans – en bön i taget!

**”Be därför skördens Herre att han sänder ut arbetare till sin skörd”
(Mat. 9:38)**



Ta hjälp av hemsidan eller appen unreachedoftheday.org.
Skanna koden för att veta mer!

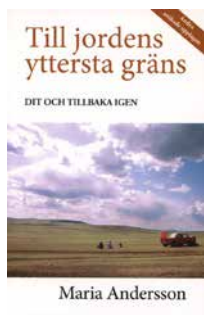
**Stort tack för
ditt stöd under året.
Vi önskar dig en God Jul
och ett Gott Nytt År!**

Passa på att lyssna på den nya säsongen av Missionspodden, som du hittar där poddar finns eller på ljusioster.se/ missionspodden.



GOD
Jul
— & —
GOTT NYTT ÅR

Julklappsböcker

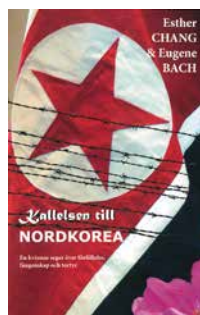


TILL JORDENS YTTERSTA GRÄNS

Maria Andersson

149 kr

Om Magnus och Marias tid som missionärer i Mongoliet och utvecklingen till den församlings- och missionsrörelse som är där i dag.

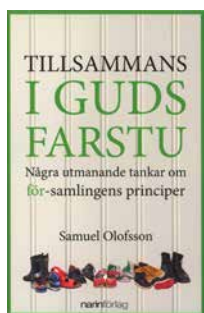


KALLELSEN TILL NORDKOREA

Esther Chang/ Eugene Bach

49 kr

En kvinnas seger över förföljelse, fångenskap och tortyr. En verklighetsskildring inifrån det stängda Nordkorea och ett tufft dubbelspel för evangeliets skull.

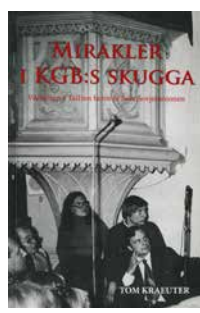


TILLSAMMANS I GUDS FARSTU

Samuel Olofsson

149 kr

Samuel, som arbetar i Asien, delar med sig av utmanande principer för ett sunt och kärleksfullt församlingsliv.



MIRAKLER I KGB:S SKUGGA

Tom Kraeuter

49 kr

Olevistekyrkan i Tallinn låg granne med KGB:s högkvarter. Trots detta pågick en väckelse under flera år i slutet av 1970-talet som påverkade kristna i hela Sovjetunionen.

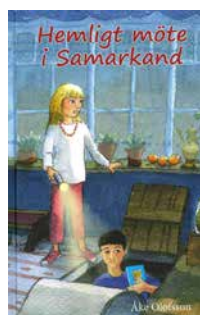


VÅGSKRIFT

Sirle Körvits

99 kr

Sirle, redaktör och skribent på Ljus i Öster, berättar poetiskt om sitt liv. Om svek och sorg, men också om närhet, Gud och litteratur.



HEMLIGT MÖTE I SAMARKAND

Åke Olofsson

49 kr

Om svenska Agnes som besöker Uzbekistan och möter Karim vars pappa delar med sig av biblar till andra, fast det är förbjudet. För slukaråldern.

Beställ så här

Från och med hösten 2024 hanteras böckerna av Narin förlag.

Dina beställda böcker kommer att skickas och faktureras av Narin förlag.

Beställ böcker av Narin förlag: www.narinforglag.se, info@narinforglag.se eller via

Ljus i Öster: www.ljusioster.se/butik, info@ljusioster.se, 08-564 840 40.

Fraktkostnader

Enhetsporto inom Sverige är högst 65 kr för böcker upp till 2 kg. Vid beställning över 2 kg gäller den faktiska fraktkostnaden. Till utlandet gäller den faktiska portokostnaden oavsett vikt.

Boken om hur Sverige blev
det mest udda landet i världen,
och hur vårt land skulle kunna
vändas åter till Gud

Läs mer, boka församlingsbesök eller
beställ boken på perewert.se



LPD ENGINEERING AB

Konsulter inom energi, miljö och avfall

Ge det vidare! 

**XP
MEDIA**
xpmedia.org



299:-

Linnestruktur NYHET

Hela SFB15 i slimlineformat, mjukpärm med linnestruktur. 1056 sidor.



249:-

Folkbibeln 98

Åter i tryck! Slimlineformat. Svart cabraskinn 399:-



289:-

Illustrerade Andaktsbibeln

365 bibelberättelser direkt från Bibeln. 449 färgsidor med inspirerande och varma illustrationer. För både barn och vuxna!



99:-

Min första
Pekbibel



99:-

Min första
Grekbibel



99:-

Hebreisk
Pekbibel



Mangabiblar

Besök xpmedia.org för utbud



JULENS STORA GÅVA

Bibelöversättning är ett arbete som gör det möjligt för människor att läsa Guds ord på sitt hjärtas språk. Ditt stöd hjälper till att sprida Bibeln till dem som fortfarande väntar. För många blir Bibelns budskap levande på ett helt nytt sätt när de får läsa den på sitt modersmål - en gåva som fördjupar tron. Den här julen kan du ge fler den möjligheten.

Swisha till 900 36 25 och märk med "Julgåva". Läs mer på ljusioster.se/julgava



Skanna QR-koden för att ge en gåva via Swish.

